



Communiqué de presse – 28 juin 2018

Sécurité routière : informations pour les touristes et automobilistes voyageant en France

Berne, 28 juin 2018 – À partir du 1^{er} juillet 2018, la vitesse limite autorisée sur les routes à double-sens sans séparateur central est réduite de 10 km/h et passe de 90 à 80 km/h.

L'abaissement de la vitesse sur les routes secondaires est une mesure de sécurité routière décidée par le Comité interministériel de la sécurité routière du 9 janvier 2018. Cette mesure de rupture a été prise après deux années de hausse de la mortalité routière suivies de deux autres années de stagnation.

Cette mesure pourrait permettre de sauver chaque année plus de 300 vies, alors que les voies concernées concentrent 55% de la mortalité routière. Un bilan des effets de cette mesure sera dressé dans deux ans.

À noter : Certaines routes du réseau secondaire ne sont pas concernées par cette nouvelle disposition, car leur configuration permet de procéder à des dépassements sécurisés. Il s'agit :

- de celles dotées d'un séparateur central ;
- des tronçons de route comportant au moins deux voies affectées à un même sens de circulation (deux fois deux voies et trois voies), et uniquement dans ce sens de circulation. Attention, si la voie opposée à cette double voie est unique, celle-ci aura, selon la nouvelle règle commune, une vitesse limitée à 80 km/h.

À l'heure des premiers grands départs pour les vacances d'été, l'Ambassade et les Consulats généraux de France en Suisse et au Liechtenstein souhaitent rappeler aux touristes se rendant en France, toute l'importance du respect des règles du code de la route et en particulier, des vitesses maximales autorisées.

EN 2016,
LA VITESSE EXCESSIVE OU
INADAPTÉE AUX CIRCONSTANCES
EST PRÉSENTE DANS
DES ACCIDENTS. **31%**

Découvrez l'infographie de la Securite-routiere.gouv.fr jointe à ce communiqué de presse.

Attaché de presse : Raphaël Manseau – 031 359 21 27 raphael.manseau@diplomatie.gouv.fr



@France en Suisse

www.ch.ambafrance.org



Pressemitteilung, 28 Juni 2018

Verkehrssicherheit – Informationen für Touristen und Autofahrer in Frankreich

Bern, 28. Juni 2018 – Ab dem 1. Juli 2018 wird die Geschwindigkeitsbegrenzung auf Landstrassen ohne bauliche Trennung um 10 km/h, von 90 auf 80 km/h gesenkt.

Es handelt sich bei der Senkung der Geschwindigkeitsbegrenzung um eine Sicherheitsmassnahme, die vom ständigen Regierungsausschusses zur Strassensicherheit (*Comité interministériel de sécurité routière*) am 9. Januar 2018 beschlossen worden war. Sie ist die Konsequenz infolge des Anstiegs der tödlichen Unfälle im Strassenverkehr in den letzten Jahren.

Diese Änderung der Strassenverkehrsordnung kann jedes Jahr über 300 Leben retten, denn 55% der tödlichen Unfälle im Strassenverkehr finden auf Landstrassen ohne bauliche Trennung statt. In zwei Jahren wird man über den Erfolg der Massnahme Bilanz ziehen.

Anmerkung: Einige Landstrassen sind von dieser neuen Regel nicht betroffen, da sie sichere Überholungen gewähren:

- Strassen mit einer Strassenmarkierung in der Mitte, die die beiden Spuren voneinander trennt.
- Strassenabschnitte, die mindestens zwei Spuren in die gleiche Richtung aufweisen (zwei mal zwei Spuren, oder drei Spuren). Die Ausnahme gilt in diesem Fall lediglich für die Fahrtrichtung, in der es mehr als eine Spur gibt. Wenn es für die entgegengesetzte Fahrtrichtung nur eine einzige Spur gibt, gilt dort die Geschwindigkeitsbegrenzung von 80 km/h.

Die französische Botschaft in der Schweiz und in Liechtenstein, sowie die Generalkonsulate (in Zürich und in Genf), möchten gerade jetzt, wo die Ferienzeit beginnt, alle Touristen in Frankreich daran erinnern, die französische Strassenverkehrsordnung und vor allem die Höchstgeschwindigkeiten zu respektieren.

Presse : Raphaël Manseau – 031 359 21 27 raphael.manseau@diplomatie.gouv.fr



@France en Suisse

www.ch.ambafrance.org